

主席感言

繁星照耀天際，匯聚成壯麗的銀河，萬物生生不息，猶如東華三院近一個半世紀的善業，匯聚社會上的賢達、善長及普羅大眾的支持和襄助，以仁善造福社會，讓慈善之光繼續發光發亮，無間斷地照耀千家萬戶。

我與東華三院的善緣實在悠長，家父早在二十多年前已加入東華三院，並於2000年成為主席，我的叔叔及妹妹亦先後成為本院的總理。因此我自少及學成回港後已有很多機會參與東華三院不同的慈善活動，而我行善的志願早已植根於心中。至2011年，我加入東華三院董事局這個大家庭，確切地踏上我的慈善旅途，沿途與一眾熱心公益的董事局成員並肩同行，為推動和開拓不同服務發展而努力。本年度，我非常榮幸接任主席一職，以「崇賢尚善，唯仁是依；續思慈行，惠及萬家」為管治理念，帶領東華三院上下繼續盡心盡力服務社群，履行「救病拯危、安老復康、興學育才、扶幼導青」的使命，讓東華三院這顆慈善之星的光譜不但遍及萬家，更可鼓動大眾齊心參與行善之舉，亮起更多仁慈的星光，攜手以「生命影響生命」，亮麗更多美麗人生。

在4月上任之初，我們已馬不停蹄，清明節當天我與一眾董事局成員按傳統到廣福祠、文武廟、東華義莊進行參拜，除有慎終追遠之意，亦同時提醒各位董事局成員應跟隨先賢的榜樣，以無私的善心服務社會。同日下午，我們亦緊接出席由東華三院及香港上海滙豐銀行首次合辦的「滙豐社區同樂日」。這個合作新猷，讓本院可藉全城注目的國際7人欖球賽事，以輕鬆愉快的手法向公眾宣傳本院在教育和社會服務方面的新計劃，並同時傳揚社會共融訊息。在活動中，我見到本院服務單位的年青人在台上活力四射地作開幕表演，以及各服務使用者和參加者參與互動遊戲攤位時歡欣的笑臉，都令我及各位董事局成員加添動力，驅動我們為新一年的善業工作奮發前進。我衷心在此感謝滙豐銀行，大家均在港立足逾百年，多年來合作緊密，齊心服務廣大市民，讓慈善的星光照遍社區每一角落。

行善的步伐絕對不可以讓她慢下來，所以在上任首個星期，我們便舉行了「廣州麓湖高爾夫球鄉村俱樂部呈獻：東華三院慈善粵劇晚會」，為今年一連串的籌款活動打響頭炮。今次慈善粵劇晚會得以圓滿舉行，實有賴廣州麓湖高爾夫球鄉村俱樂部的贊助，以及鳴芝聲劇團連續24年的義演支持，為善長獻上精彩的演出，請容我再一次向他們表達感謝之情。我一直相信，身體力行方能引領團隊及感動他人投身善業，成就更多善舉。作為主席，我在今次的慈善粵劇晚會亦粉墨登場，與其他慈善演出嘉賓及本院屬下學校和青少年服務單位的年輕人一同在首場劇目《櫻桃記》中客串演出，為籌募善款出一分力之餘，亦想藉此培養年青一代對粵劇藝術的興趣和欣賞能力，傳承珍貴的傳統文化。

展望來年，將會是既忙碌又富有意義的一年。我們會致力在多方面注入嶄新元素，拓展服務。除將積極研究參與及支持政府興建中醫醫院的計劃，本院亦會致力擴展地區中醫服務，並會開辦新學校以應付社會對學額殷切的需求，更會繼續組織本院屬校師生參與主題式外訪，擴闊學生的視野及世界觀。社會服務方面，我們會繼續優化安老服務，尤其支援患有認知障礙症的老弱者，並有多項為支援年青人的項目將魚貫推出，助他們認識自我，發揮所長。另外在籌募工作上，我們會引進更多新的籌款活動，擴闊接觸面並吸引新一代參與行善，而家傳戶曉的「歡樂滿東華」籌款活動，今年將是第40年舉行，我會善用我的人脈網絡去邀請演藝界好友及久未露面的星級藝人亮相演出，以群星誌慶這個長壽籌款節目，請大家屆時記着觀看當晚的電視節目，讓「啦、啦、啦」的慈善節目主題音樂聲越傳越響、越大越廣！

東華三院逾百年的慈善精神得以延續，實有賴多年來各界鼎力支持，我謹此衷心希望大家繼續支持東華三院，把東華精神承傳下去，讓大眾都成為耀眼奪目的善心之星，並肩以關愛互助的星光溫暖社會。

東華三院王賢誌主席

Chairman's Message

Twinkling stars shining bright in the sky, together they make the Galaxy spectacular and light up all lives far and near. Likewise, for nearly 150 years, TWGHs has been rallying the support and concerted efforts from dignitaries, benefactors and members of the public to build a society with benevolence and virtue, enabling the light of philanthropy to continue to shine for thousands of households.

My bond with TWGHs can be traced back to a long time ago. My father joined TWGHs more than 20 years from now and became Chairman in 2000, and my uncle and younger sister have also served as TWGHs Director before. Hence, I myself have had many opportunities to take part in TWGHs' charitable activities since my early years and after I returned from my overseas study, which rooted a deep passion for charity in my heart. By 2011, I had the pleasure to join the Board of Directors of TWGHs in pursuit of my charity career. Since then, I have been working alongside other enthusiastic Board Members to promote and develop a wide array of charity deeds and services. This year I am much honoured to be elected as the Chairman. Guiding by my governance motto "Espousing the wisdom of the sage, advocating the virtues of benevolence, serving and benefiting the community with a thoughtful mind and compassionate heart", I will devote my heart and soul to lead all colleagues of the Group to work hard for the benefit of the public, so as to uphold TWGHs' mission "to heal the sick and to relieve the distressed; to care for the elderly and to rehabilitate the disabled; to promote education and to nurture youngsters; and to raise the infants and to guide the youth". Life influences life, with joint efforts, the philanthropic light of TWGHs does not only brighten up the life of many but also encourages more to join our charity causes, making more stars of charity to sparkle and light up the community.

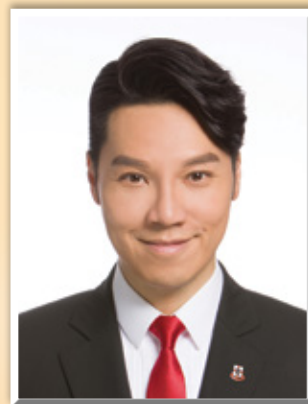
The new Board of Directors has been working non-stop since we took office in early April. On the day of Ching Ming Festival, the Board Members and I visited Kwong Fook Tsz, Man Mo Temple and Tung Wah Coffin Home to pay homage to our predecessors as an observance of traditions. By so doing, we reminded ourselves to inherit the past and follow the good examples of our predecessors in serving the community with selfless compassion. In the afternoon of the same day, we attended the "HSBC Community Day", which was jointly organised by TWGHs and the Hongkong and Shanghai Banking Corporation for the first time. Thanks to this new collaboration, which capitalised on the attention drawing mega event of the city, the Hong Kong Sevens, TWGHs had the chance to promote its new initiatives in education and social services as well as the message of social inclusion to the general public in a light-hearted manner. At the event, I saw young people from TWGHs' service units giving an energetic opening performance on stage. I also saw service users and participants having fun at interactive game booths. Those scenes gave much impetus to me and my fellow Board Members, driving us to work even harder for our charitable work coming ahead. I would like to express my sincere gratitude to HSBC, which, just like TWGHs, has been serving Hong Kong for more than a century. Our close collaboration over the years has benefited numerous individuals and households, spreading benevolent light all over the city.

Charity is a perpetual cause that calls for ongoing efforts. During the first week of our tenure, we organised "The Guangzhou Luhuh Golf & Country Club Presents: TWGHs Charity Cantonese Opera" as the first of a series of fund-raising initiatives this year. The event was a great success, much indebted to the generous sponsorship of The Guangzhou Luhuh Golf & Country Club, as well as the outstanding performance of Ming Chee Sing Chinese Opera Troupe, which supported this charity project for 24 years in a row. Please allow me to express my heartfelt thanks to them once again. It has always been my firm belief that lead by example is the best way to guide a team and encourage others to join our charitable cause. As Chairman, I also performed in the charity show this year, making a guest appearance in the first opera, along with other charity performing guests, as well as youngsters from TWGHs schools and service units. The performance not only helped raise funds for TWGHs, but also aroused the younger generation's interest in and appreciation of the Cantonese opera, inspiring them to inherit this valuable traditional culture.

The months ahead this year will be busy yet meaningful. We will strive to inject new elements and expand our services in different aspects. Apart from proactively studying the feasibility of participating in the government's plan to build a Chinese medicine hospital, we will also endeavour to expand our community Chinese medicine services. Meanwhile, we will set up new schools to meet the strong demand for education places in the society. Also, we will continue to organise thematic exchange tours for TWGHs schools, so as to broaden our students' horizons and global vision. In terms of community services, we will continue to optimise services for the elderly, especially those with dementia. And we will launch a series of support projects for young people, helping them recognise themselves and develop their strengths. On the fund-raising front, we will introduce more innovative activities to reach out to a wider spectrum of audience, especially the younger generation. It will be its 40th TV Show for the well-known "Tung Wah Charity Gala" this year. I will make good use of my social network to invite famous artistes, including active and retired ones, to join and celebrate this long-lasting charity show. Please stay tuned for the Gala, and help spread benevolence to those in need.

It is the overwhelming support from the community that enables TWGHs to have upheld the charitable spirit for more than a century. I sincerely hope that TWGHs will continue to earn your support, and that the TWGHs spirit can be passed down through generations. Let's all become dazzling stars in the sky of charity. And shine on every corner of the community shoulder to shoulder with love, warmth and mutual support.

Mr. Vinci WONG, Chairman,
Tung Wah Group of Hospitals



活動消息 Latest News

董事局巡視東華三院各項服務

東華三院戊戌年董事局成員上任後，於4月先後巡視本院多項服務，包括東華三院廣福祠、東華三院文武廟、東華義莊、黃大仙簽品哲理中心、煮饅易生產中心、兩生花花店、東華三院馮堯敬醫院、廣華醫院、東華東院、東華醫院、東華三院黃大仙醫院、東華三院李恩李鑒麟父子中央煎藥中心、東華學院、東華三院何超瓚檔案及文物中心，以了解本院服務及未來發展，並給予單位同事及服務使用者支持和鼓勵。

Familiarisation Visits by Board of Directors to TWGHs Service Units

Shortly after taking office, the new Board of Directors visited Kwong Fook Tsz, Man Mo Temple, Tung Wah Coffin Home, Wong Tai Sin Fortune-telling and Oblation Arcade, CookEasy Production Centre, Rinato Eco Floral Shop, TWGHs Fung Yiu King Hospital, Kwong Wah Hospital, Tung Wah Eastern Hospital, Tung Wah Hospital, TWGHs Wong Tai Sin Hospital, TWGHs Lee Yen & Lee Yuk Lun, JP, Father & Son Centralized Decoction Centre, Tung Wah College and TWGHs Maisy HO Archives and Relics Centre in April to enhance their understanding of the services and development of TWGHs, and to show support for the Group's frontline staff and service users.



▲ 王賢誌主席（右九）與董事局成員參觀東華三院何超瓚檔案及文物中心。Mr. Vinci WONG (right 9), the Chairman, together with Board Members, visited TWGHs Maisy HO Archives and Relics Centre.



▲ 王賢誌主席（前排左三）於清明節當天帶領董事局成員到東華義莊拜祭先賢。Mr. Vinci WONG (front row, left 3), the Chairman, together with Board Members, paid tribute to the ancestors at Tung Wah Coffin Home on Ching Ming Festival.



▲ 王賢誌主席（中）聯同董事局成員巡視廣華醫院。Mr. Vinci WONG (centre), the Chairman, and Board Members paid a visit to Kwong Wah Hospital.